



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80620743
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 15.10.2024
Fecha rec: 15.10.2024

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier
Transport number: 368015
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 5701IME
Plata No : QAMD259
Remocaplate : QAMD259
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0139024	CARTER MECANISMOS M01 KUEHN+MAGEL S.M. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 21/10/24 Firma: [Signature]	50		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180377086 5013739467	00224609897/24661446 012		25	550004630601		
Peso neto total : 401,800 Total net weight:		Peso bruto total : 530,200 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 002							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ESI/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso P. de Euzkadi, 7
20540 - LESKORTATZA (Gipuzkoa)
AUT. 20540

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Im. on Et S.p.A.
Via Roma 10066
Fino

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)

Macagno E. i.
FINO

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora) Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure) Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

ACRASIE
(CS) 15.10.21

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers

80620742/3

7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages

40

8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package

CONT. PIEZAS AUTO

9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods

10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number

11 Paso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.

11087 kg

12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

LEGADA - 9.30 h.
SALIDA - 18.30 h.

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Formalizado en / Estable a / Established in

13.10.21

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

B.M. VERMIETEN s.l.
B-55582936
c/ del Vi, 1, 3º 1º
43850 - Cambrils (Tarragona)
Tel: (+34) 877 01 88 87

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

B.M. VERMIETEN s.l.
B-55582936
c/ del Vi, 1, 3º 1º
43850 - Cambrils (Tarragona)
Tel: (+34) 877 01 88 87
SUBVETTORE

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)

GAUDIOS TRANSPORT S.R.L.
Via Aria Vecchia 4, 83039 Pratola Serra (AV)
P.IVA 02952250641 - ALBO AV690050019
TEL 0825961845 - PEC galdotrasporti@pec.it

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

97-01 LME @AND-254

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente / Sender's

Moneda / Currency

Consignatario / Consignee

Precio del transporte: / Carriage Charges: / Dascuentos: / Deductions:

Líquido / Balance: / Suplementos: / Supplern. Charges: / Gastos accesorios: / Other expenses:

TOTAL:

21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 Recibo de mercancía / Marchandise recues /

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via del Ciampini snc - 70026 Modugno (BA)
2.1.2024

23 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

24

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

25

26

27

verifica su qualità e quantità

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y / compris et / both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.